

☆大人気

大反響 感謝!!

青春ラジオ
青春电台
ラブコメディ
恋愛喜劇
センターカラー!
巻中彩頁!

1/18

さむゆん へるの

ヤマノエイ

Yamano Ei

#7 因为是对手啊

#7

ライバル
だから

夜明けは
電波の向こうの
さみと一緒だ。

※黎明时分
和电波那端的你一起



我喜欢午饭

但是午饭喜欢我吗？

LIKE→デカイパン

※like→巨大的面包

原来如此
你心情不错啊

嗯
算是吧

……

喂

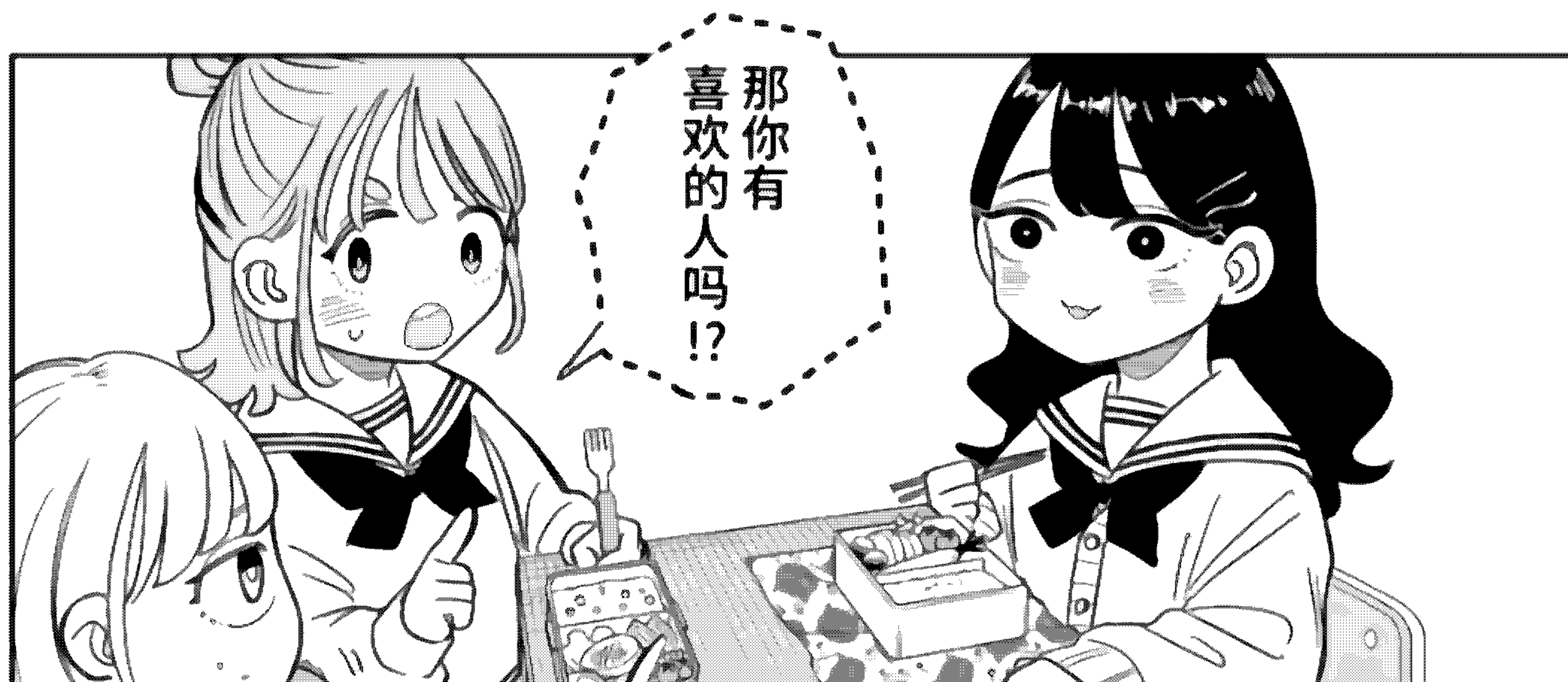
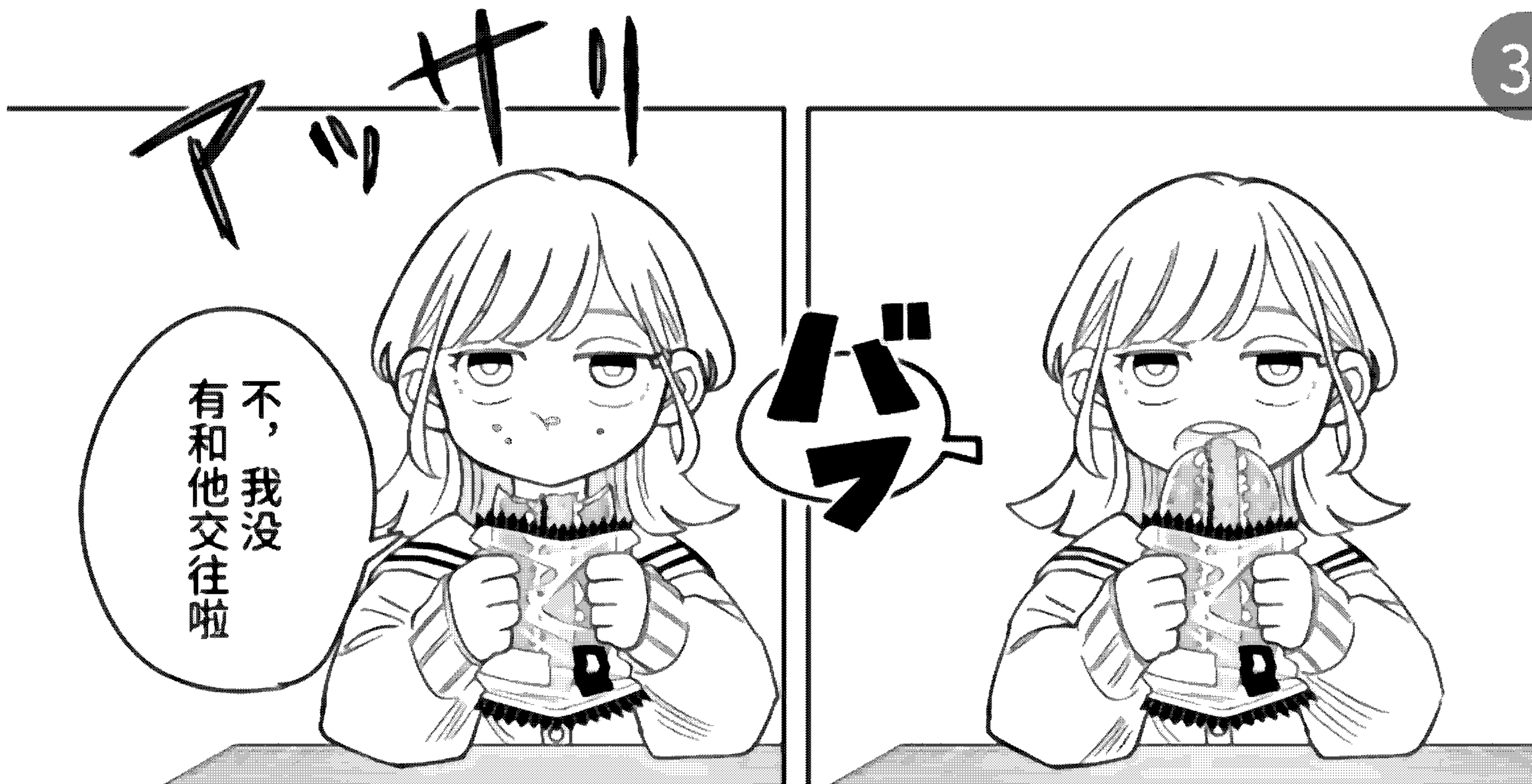
那个啊

是因为你在和
梶森君交往吗!!

哦哦！
我可听见了

看到那个场景的话
当然会在意吧！

※啊呜



※这里原文就很大，所以我也弄大了

好大声

到底
怎样啊！

怎样啊！

※未明君成为我的对手，
我好高兴！

明明我终于
成为鳗鱼
土豆的对手了

别乱开玩笑啊！

我去一下
自动贩卖机

我听得到啦，
村上同学！

※昨天的“今天的狗狗”

你看了吗？

说的好绕啊

水尾同学在
想什么啊！

※
昨日のきょうの
わんこ見た？

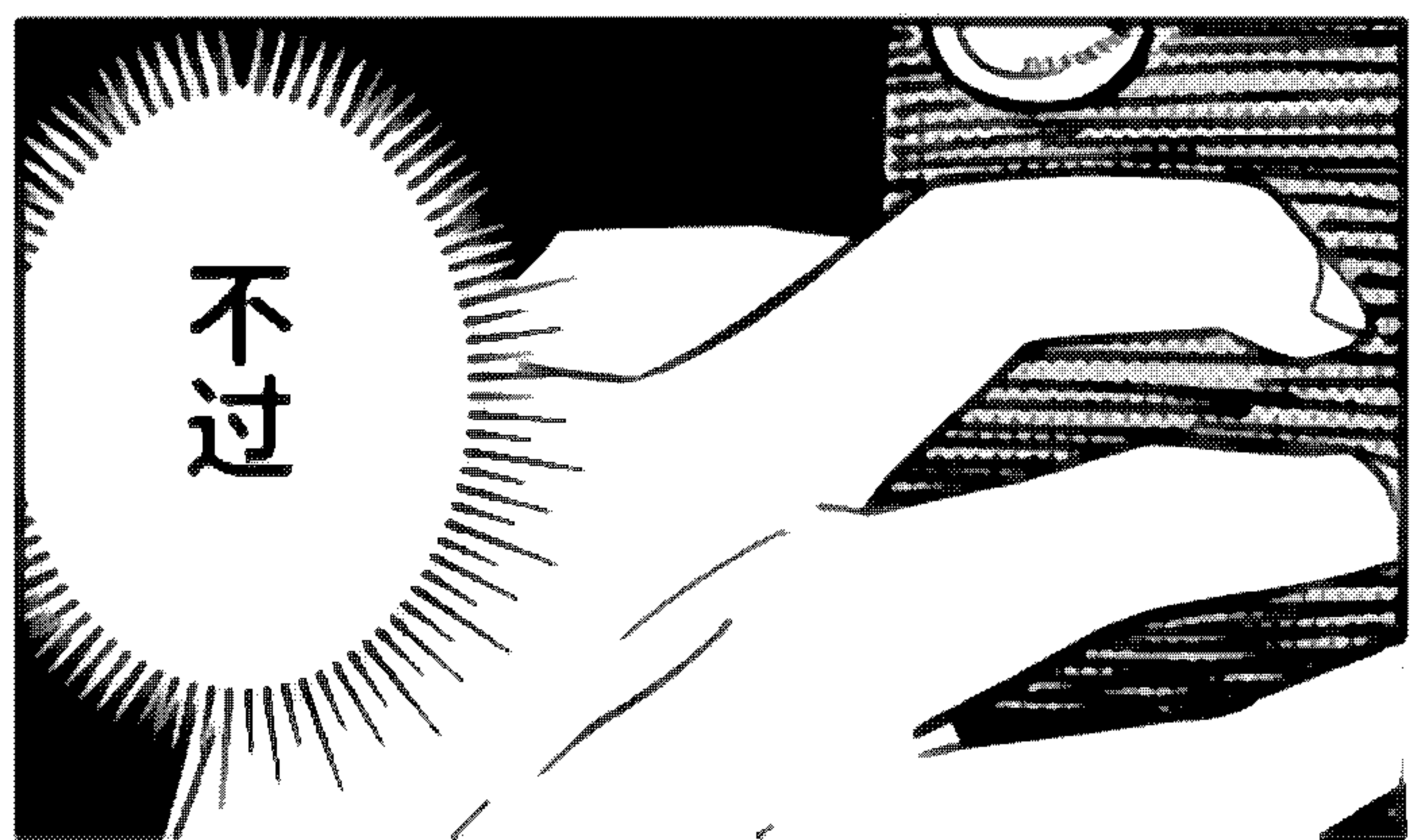
未明君
未明君

ス
ス
ス

※[きょうのわんこ]是日本一个节目，
直译过来就是[今天的狗狗]，
きょう有“今天”的意思



※出自太宰治的小说《奔跑吧，梅勒斯》，这里对话内容在最后备注下，感兴趣的可以去看看这部小说



※沮丧



骚动的原因
是这个啊…

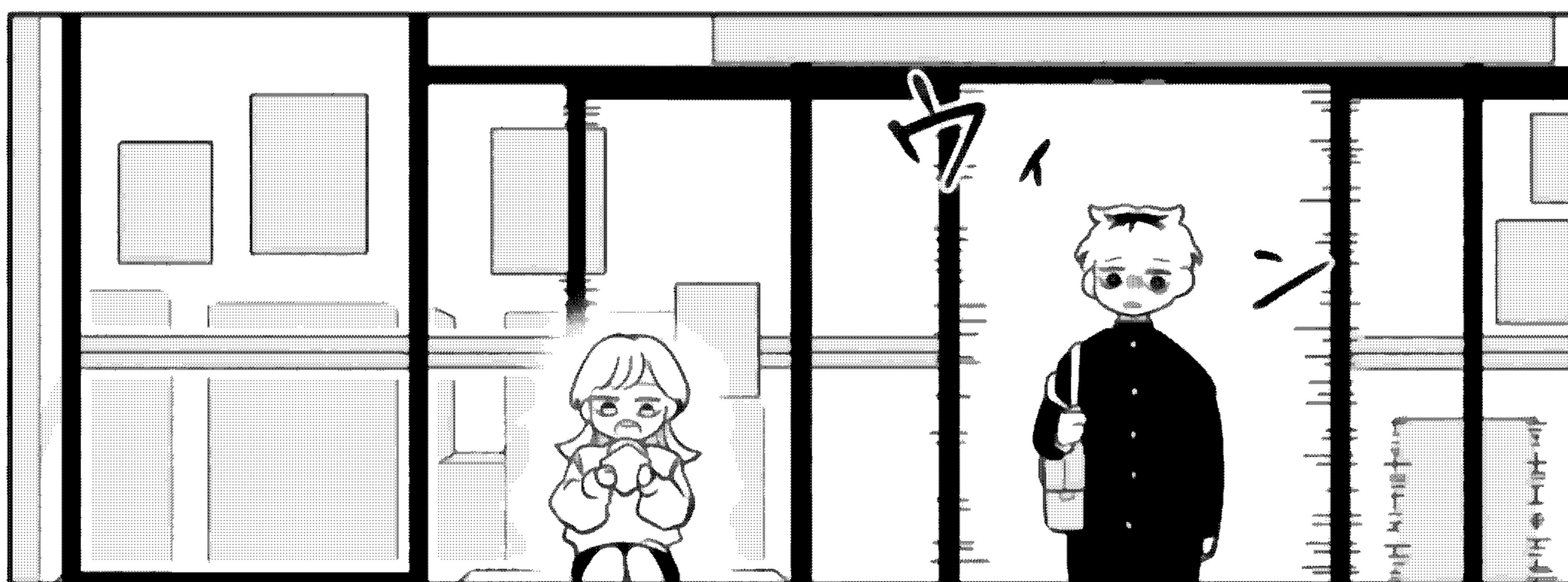
※售罄

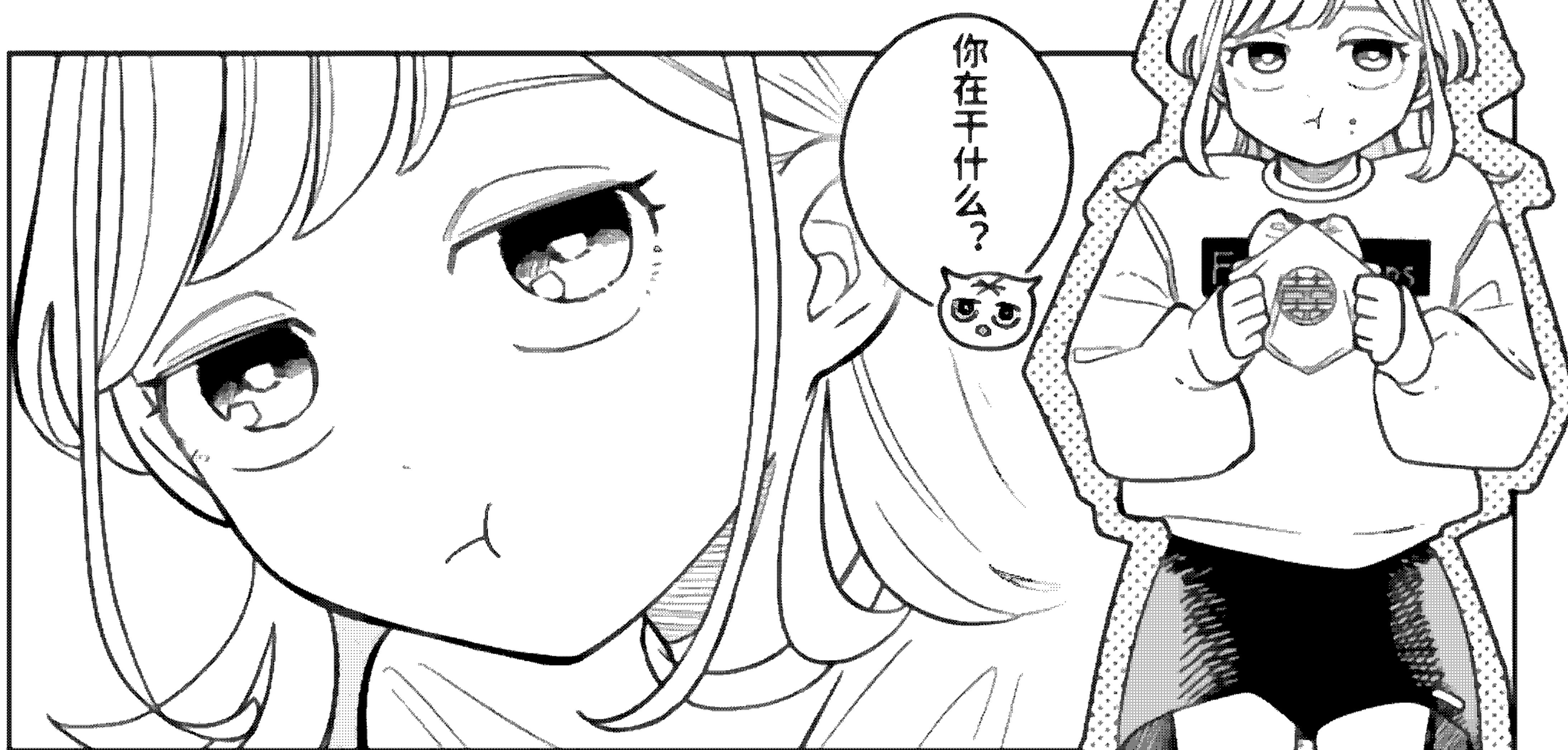


原本进货量
就少吗…



今天是「周一夜」的
便利店联动周边
发售的日子，
我完全忘记了…

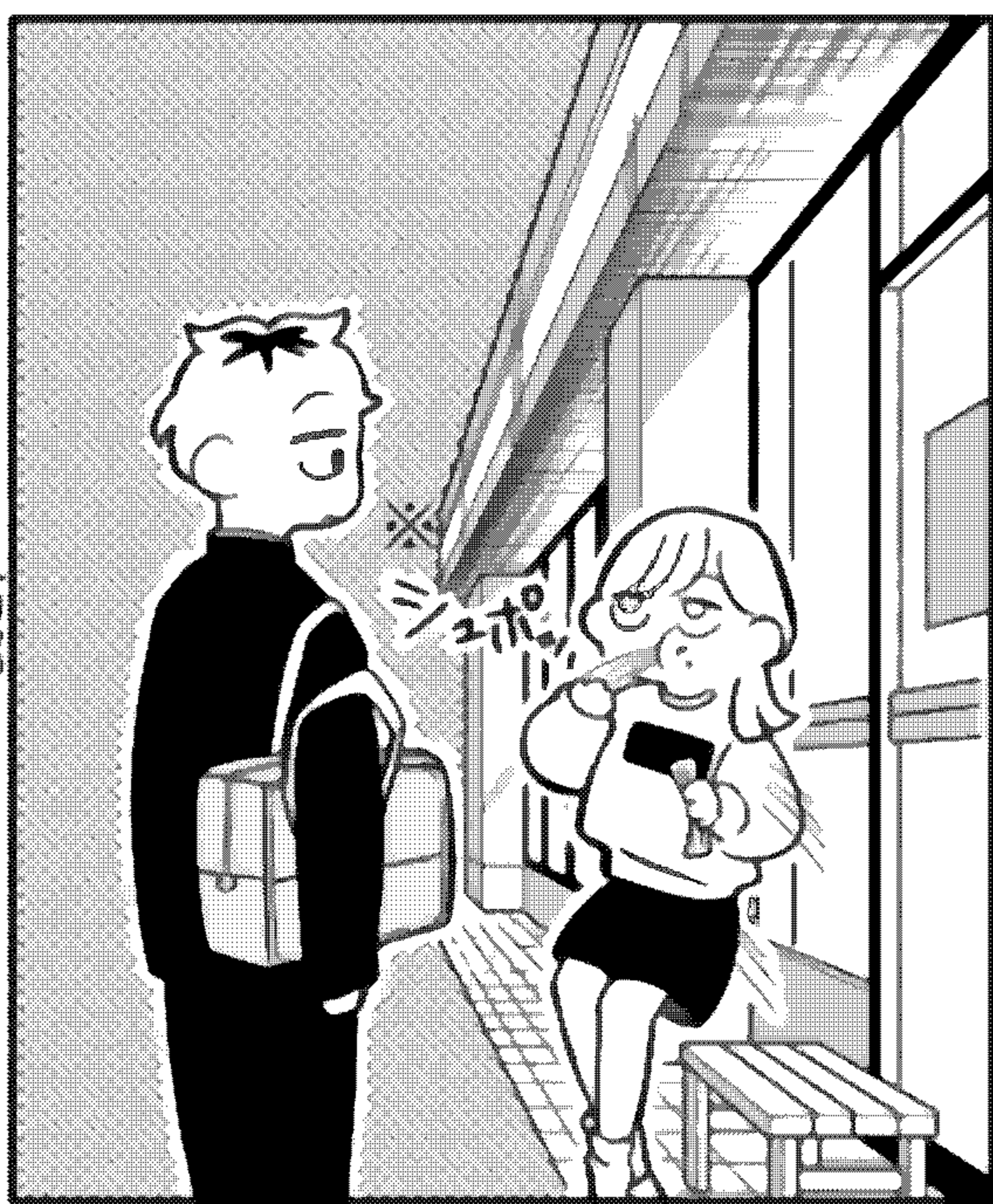






「你也是老八吗？haha」

※这里原文是ワークライフバランス，这是英文Work-Life Balance的音译日语写法，
翻译过来就是工作与生活的平衡(好像是个专用词)





※这里指的是细木数子，日本著名的一位占卜师。这里是把数（かず）和数子（かずこ）联系起来开玩笑



看，
巧克力花生

以前在「周一夜」
做过一次合作环节，
对吧？

那个环节真的
很有趣啊

你难道不想
让他们再
做一次吗？

和水尾同学聊
「周一夜」的事
果然很开心啊

買おうね

※买这个吧

店内放送が

ロングホープズだ

※是ロングホープズ啊!! !!

※店里在放呢



※原文是バンクシー，指的是英国的神秘街头艺术家班克斯(Banksy)，真实身份和长相从未被公开



我哪知道他长什么样啊

收银台的店员是不是有点像班克西？※



你妈妈还挺辣啊※

咖喱仙贝尝起来像妈妈的味道！



不要吃太饱啊

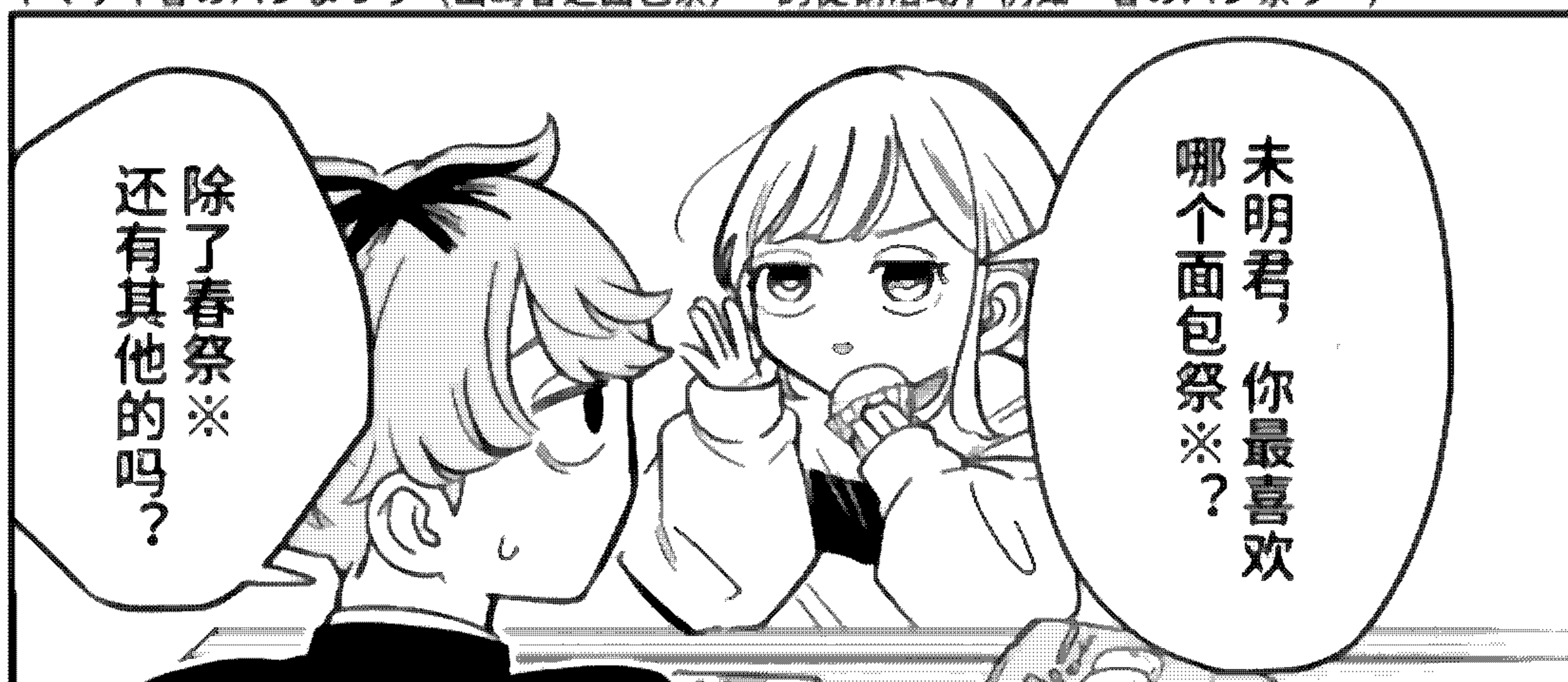
你还有晚饭！

※这里应该指パン祭り里最有名的ヤマザキ春のパンまつり（山崎春之面包祭）

※原文是パン祭り：面包祭（日本超市或品牌常办的促销活动，例如“春のパン祭り”）



アッ



除了春祭※还有其他的吗？

未明君，你最喜欢哪个面包祭※？

※这里是把咖喱味（辣味）和妈妈的味道串联起来，开玩笑地这样回应



※轻轻放下

※呼(松了一口气)





原来如此

虽然我一直不太懂
水尾同学在想什么，不过

她真的好温柔啊

她是想要
鼓励我吗……

我的邮件的确
一封都没被读过

我一直没有忘记
那三年的漫长时光

啊，真的
很抱歉

让你担心了……

但在那段时间里，
我从来没有
讨厌过广播

所以没事的

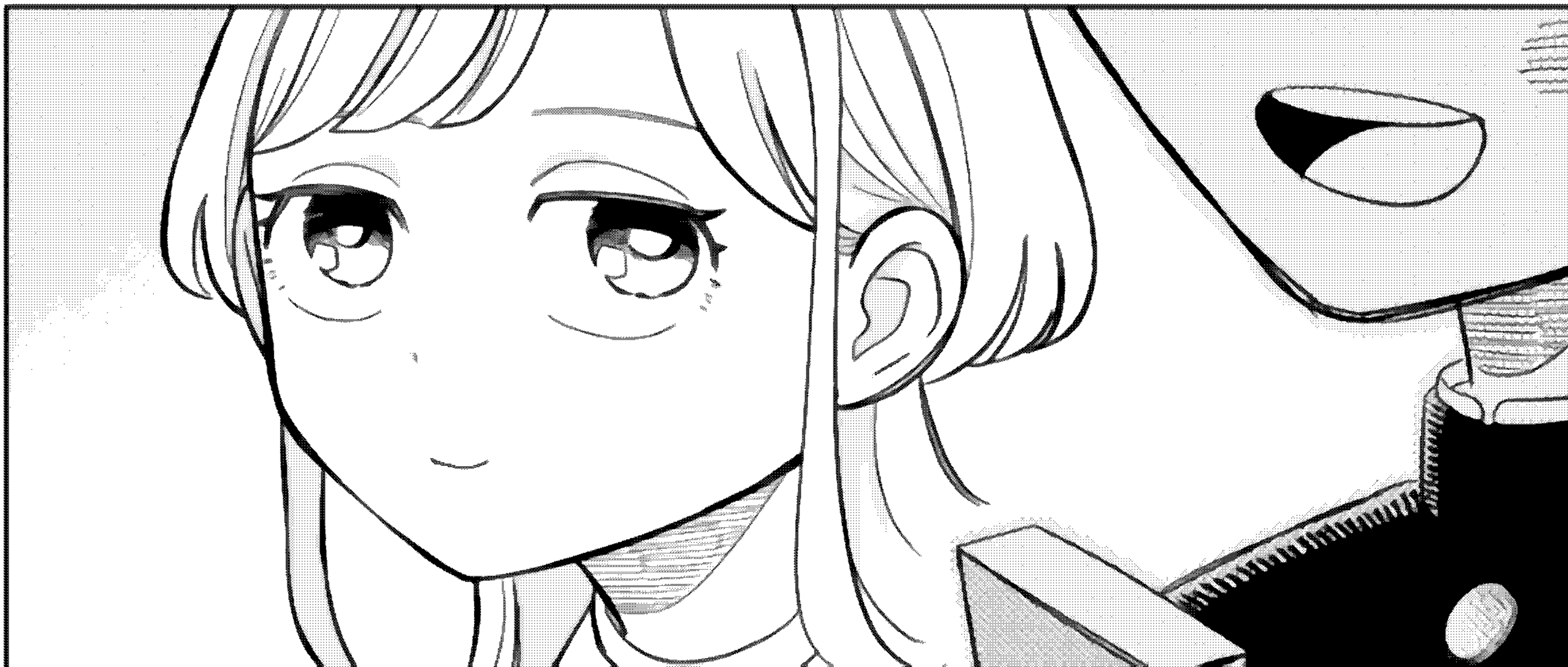
※叮~咚~(电话铃声)
[此时一股强劲的音乐响起(不是)]



※嘿嘿...抱歉啦



[好宠溺的笑啊]



这里是
东西广播

现在是
「ロングホープス」的
周一深夜脱口秀时间

東西ラジオ

※东西广播

「外行人会给篮球
添加什么规则？」

电台昵称
「鳗鱼土豆」

「你的得分
可以当作积分
用于网上购物」

不过你没事吧？

嗯...我不会再垂头丧气了

看来这周好像
也读不到我的了啊

毕竟我可是
鳗鱼土豆
的对手啊

现在

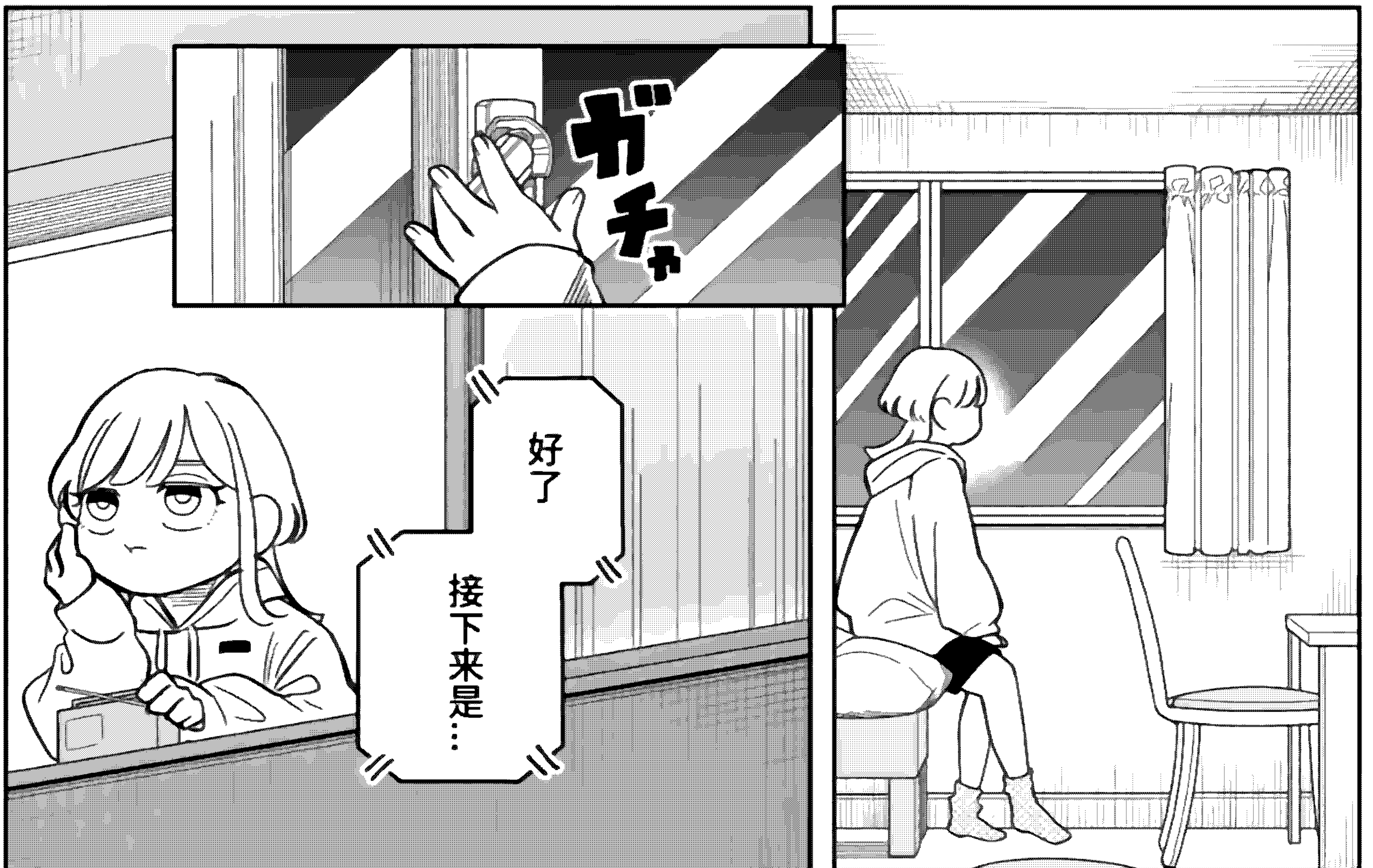
我觉得我好像
能看到一点
相同的景色了

你现在到底
在哪里啊？

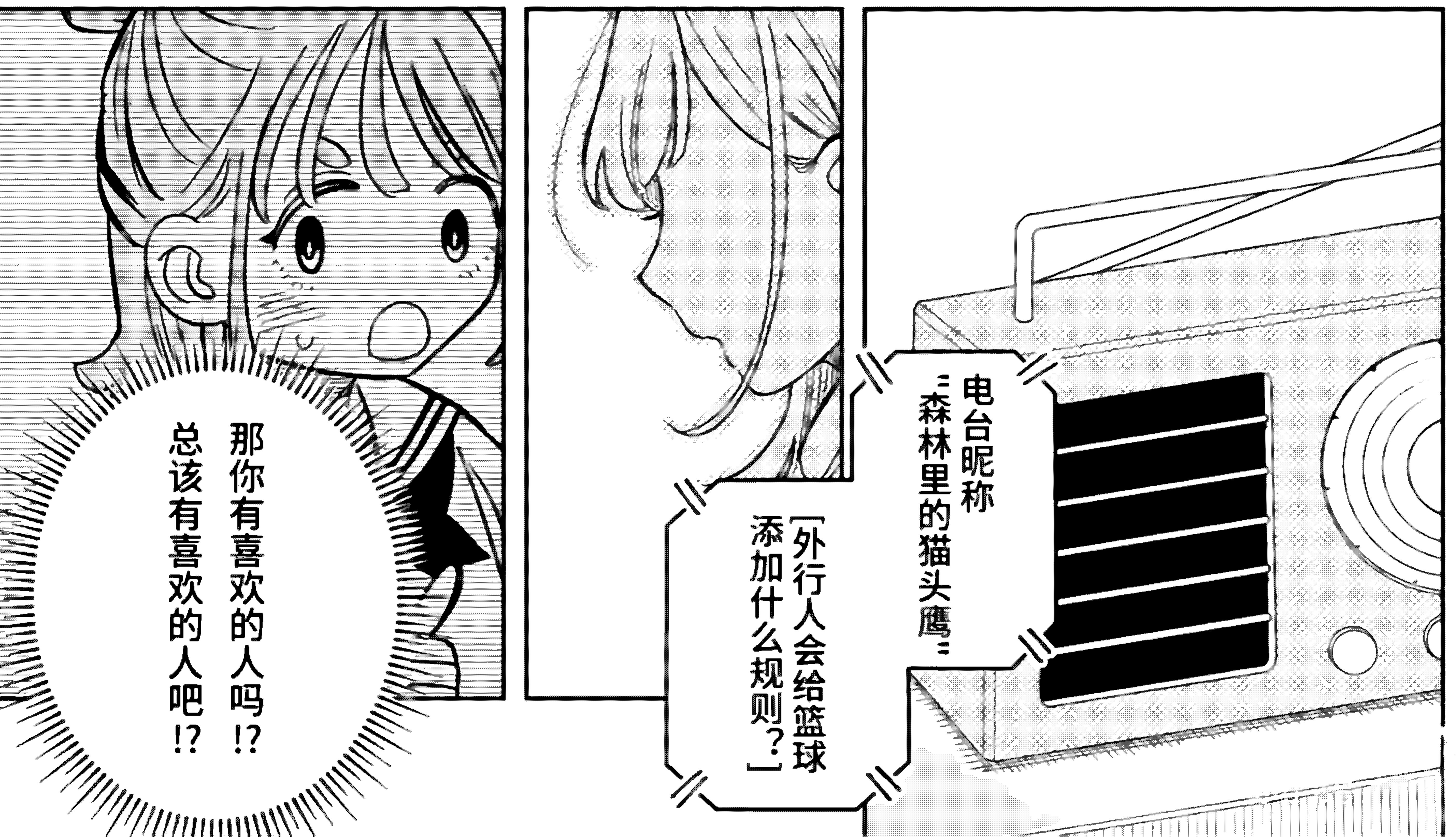
相同的
景色…？
所以你看
到W台缝
纫机排
成一排
吗？



※咔嚓



[前方开始高能！本话最有氛围感的场景！]





※嘿嘿

「如果你摔倒的话，
就会悄悄获得」分」

ふふふ

哈哈...

くちできも
(((口に出た気持ちは
まよなか
真夜中に溶けていく...))

※吐露口的心声，
悄悄在深夜里消散~...



さむわんへるつ

#7

／おわり